

**FONDATEURS:**

Mihran Amtablian  
Kévork Képénékian  
Jules Mardirossian  
Vahé Muradian

**EDITION FRANCE ARMÉNIE:**

17 Place de la Ferrandière  
69003 - Lyon  
Tél: 04 72 33 24 77  
Fax: 04 72 34 59 05

**Courriel:** contact@france-armenie.fr  
**Site web:** www.france-armenie.fr

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION:**

Harout Mardirossian

**COLLABORATEURS de ce NUMÉRO:**

Gérard Achdjian  
Arminé Adjamian  
Christian Ajamian  
Alain Alexanian  
Sébastien Andreani  
Berge Arabian  
Zmrouthe Abozian  
Stephania Bagdassarian  
M. Basmadjian  
Vicken Cheterian  
Reine Cioulachtjian  
Gérard Dedeyan  
Bérénice Delaye Abozian  
Georges Festa  
Azad Iliozer  
Nairi Khatchadourian  
Armen Kiourktchian  
Jean-Noël Kouyoumdjian  
Almasd Leloire Kérackian  
Nathalie Maghakian  
Varoujan Mardikian  
Harout Mardirossian  
Jules Mardirossian  
Naré  
Edouard Pehlivanian  
Vahé Ter Minassian  
Marie-Anne Thil  
Tigrane Yégavian

**SECRÉTAIRE DE RÉDACTION  
INFOGRAPHISTE:**

Véronique Sanchez-Chakérian

**CONCEPTION GRAPHIQUE:**

Christine Kirkorian

**RESPONSABLE  
DES PAGES ARMÉNIENNES:**

Krikor Tavitian

**PUBLICITÉ:**

Christine Kirkorian  
06 15 98 29 03  
christine@france-armenie.fr

**ABONNEMENTS:**

04 72 33 24 77

**IMPRIMERIE:**

BRAILLY - Saint Genis Laval  
Commission Paritaire des Publications  
et Agences de presse  
N° CPPAP 0318 G 87300

Reproduction interdite de tout article, photo ou document sans l'accord de l'administration du journal. La rédaction n'est pas responsable des documents qui lui sont adressés spontanément.

# ÉDITO

PAR HAROUT MARDIROSSIAN

## Pour les fêtes, offrez *France Arménie*

La presse arménienne est fragile. Des titres prestigieux comme *Haratch*, *Azadamard*, *Armenia*, *Gamk*, aujourd'hui disparus, jalonnent l'histoire des Arméniens. Pourtant, depuis 1982, *France Arménie* vous informe, en français et en arménien, de tout ce qui concerne la vie arménienne, ici en France mais aussi au *Yerguir* (pays), en Arménie, en Artsakh, au Djavakhk ou dans les territoires arméniens occupés par la Turquie. Depuis 1982, *France Arménie* met en avant tous les aspects de la Cause arménienne. Il a accompagné, soutenu, mis en lumière - et continuera à le faire - tous les combats du peuple arménien. *France Arménie* aura été au cœur d'évènements aussi marquants que la reconnaissance du Génocide des Arméniens par le Parlement européen (1987) et la France (2001), l'indépendance de l'Arménie et de l'Artsakh (1991), le tremblement de terre en Arménie (1988), le combat pour la pénalisation du Génocide des Arméniens (1993 à aujourd'hui encore, malheureusement), tous les soubresauts politiques de l'Arménie. *France Arménie* n'a eu de cesse de dénoncer la politique négationniste de l'Etat turc et de ses inféodés, la politique agressive de la dictature azérie et les compromissions qu'elle génère, tout en mettant au contraire en valeur le combat pour la justice de la société civile qui se bat, elle, pour la vérité et les droits du peuple arménien. Enfin, et ce n'est pas le moindre, *France Arménie* met en lumière et continuera à souligner, dans la bienveillance, le travail incommensurable de la Diaspora de France dans le maintien de son identité, de sa culture, de sa langue ou de son histoire, tout en l'imbriquant dans le destin commun de la République française. Nous mesurons avec fierté le chemin parcouru ensemble et nous connaissons avec humilité la longue route qu'il nous reste à parcourir.

*France Arménie*, c'est «Le lien précieux entre tous les Arméniens». C'est le lien précieux avec la société civile française. Nous avons connu 5 présidents de la République française, 3 pour l'Arménie, 4 pour l'Artsakh. Nous partageons notre destin et celui de la Cause arménienne avec des centaines, des milliers d'amis venus de tout horizon, unis autour des valeurs communes de justice et de liberté. Vous, nos amis, militants

de la Cause arménienne ou simples amis des Arméniens, vous qui nous suivez désormais sur les réseaux sociaux, soyez remerciés de votre soutien et continuons à faire connaître *France Arménie*. Tâchons que d'autres lecteurs nous rejoignent en leur indiquant à chaque opportunité ce lien précieux qui nous rassemble, la France, l'Arménie et donc *France Arménie*.

*France Arménie*, c'est aussi le lien précieux avec nos annonceurs qui nous font confiance, comme en témoigne ce numéro avec ce dossier spécial fêtes. Merci à eux car leurs annonces, si elles leur permettent de faire venir à eux de nouveaux acheteurs, démontrent aussi leur attachement à l'existence et à la pérennité d'une presse arménienne de qualité en diaspora et en France. Plus que des annonceurs, ce sont des partenaires qui accompagnent notre magazine. Alors, vous, nos partenaires, continuons cette aventure, continuons ensemble à vous faire connaître et à montrer la richesse du tissu entrepreneurial arménien de France.

*France Arménie*, c'est enfin et surtout, ce lien avec nos abonnés et nos lecteurs sans qui nous ne serions rien. Abonnés qui pour certains nous font confiance depuis le premier numéro. Abonnés qui nous ont rejoints constatant la qualité, la rigueur et l'équilibre des articles. 35 ans après, c'est presque deux générations qui se sont succédé. Pourtant, nous avons encore besoin de vous pour nous renouveler car si nous voulons continuer à être ce lien entre les Arméniens, il faut en permanence chercher une nouvelle génération d'abonnés. Vous, nos fidèles amis, nos abonnés, nos lecteurs, vous qui connaissez le plaisir de recevoir chaque mois dans votre boîte aux lettres votre part d'Arménie, offrez *France Arménie* à vos enfants, à vos amis, offrez leur un abonnement, faites leur partager «Le lien précieux entre tous les Arméniens» pour que d'une génération à l'autre, il ne soit pas rompu.

Oui, pour Noël, pour le réveillon, pour un anniversaire ou tout simplement parce que c'est important, offrez «Le lien précieux entre tous les Arméniens», offrez un an d'abonnement à *France Arménie*. (voir P.80)